



Die Stadt-Zürcher-Wochenzeitung sucht

## eine/n ehrgeizige/n Innen-/ und Aussendienstmitarbeiter/in

Wenn Sie...

- ... ortskundig sind
- ... ein sympathisches Auftreten besitzen
- ... kontaktfreudig und ehrgeizig sind
- ... eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit suchen
- ... hohen Fixlohn wünschen mit leistungsbezogenen Provisionen
- ... eine langfristige Anstellung suchen
- ... selbständiges Arbeiten gewohnt sind

dann freut sich ein top-motiviertes Team auf Sie!

Wir übertragen Ihnen...

- die Beratung und Betreuung unserer Stammkundschaft
- die Abwicklung von Verkaufsaktivitäten
- modernen Arbeitsplatz
- Einführung und Einschulung

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann freue ich mich auf Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto.

## Züri Rundschau

Binzmühlestrasse 56, 8050 Zürich-Oerlikon  
Mail: zehnder@zehnder.ch

«Ihr Inserat und die ganze Züri Rundschau sind online!»

Der heisse Draht  
zum Inserat: Telefon 043 299 60 30

www.zueri-rundschau.ch



Wenn es um Bäume geht, sind Sie bei Fabian Wick und Simon Biedermann am richtigen Ort

# Kein Baum zu hoch



Bild: zvg

Ihnen ist definitiv kein Baum zu hoch: Fabian Wick und Simon Biedermann

**Region- Fabian Wick und Simon Biedermann sind kompetente Baumpflegespezialisten mit langjähriger Erfahrung in der modernen Baumpflege.**

Wick & Biedermann Baumpflege ist Mitglied beim Bund Schweizer Baumpfleger und engagiert sich auch als Prüfungsexperten in den Bereichen Grossbaumkronenpflege und Jungbaumerziehung. Die Baumpflege von heute befasst sich nicht mehr mit dem Aushöhlen von Faulstellen und Einbringen von Wundsalben, Röhren und Beton in den Baum. Begriffe wie Baumchirurgie gehören definitiv der Vergangenheit an. Bäume funktionieren anders, sie besitzen kein Immunsystem wie wir Menschen und können daher auch nicht gleich behandelt werden.

**Bei falscher Behandlung gibt's Schäden**

Bäume bilden bei Verletzungen verschiedene Abschottungszonen in denen sie holzersetzende Pilze und Schadenerreger davon abhalten können tief ins Holz vorzudringen. Werden Bäume ohne das nötige Fachwissen geschnitten, können diese irreparabel geschädigt werden, was langfristig zum Bruch oder Absterben des Baumes führen kann. Wer Bäume fachgerecht schneiden und pflegen will, braucht äusserst gute Kenntnisse über die Natur der Bäume und deren Ansprüche. Nicht jede Baumart kann gleich geschnitten werden. Um eine grosse Baumkrone richtig und baumschonend zu schneiden, brauchen Wick & Biedermann keinen Kran oder Hebebühne, die den Baumschnitt unnötig verteuern. Mit Hilfe von Seilen

und Klettergurten werden Baumkronen schonend, sicher und vor allem sehr effizient gepflegt.

**Kompetent und vielseitig**

Wick & Biedermann Baumpflege berät Sie fachkundig, gern und unverbindlich über die geeigneten Massnahmen an Ihren Bäumen. Die Leistungsübersicht von Wick & Biedermann Baumpflege ist vielseitig. Sie beginnt mit der fachlichen Beratung in Baumfragen, dem Pflanzen von Bäumen, dem Baumschutz auf Baustellen, über diverse Kronenschnitte, Baumuntersuche, Baumpflegekonzepte, Obstschritte bis hin zu Spezialfällungen und Baumkletterkursen für Laien. Wick&Biedermann Baumpflege ist die Top - Adresse in der Region, wenn es um die fachlich richtige Pflege und den Rückschnitt Ihrer Bäume geht.

Wick & Biedermann  
Baumpflege

Buchenstrasse 46  
9524 Zuzwil  
Tel. 071 940 06 38  
Weitere Geschäftsstellen finden Sie auch in Effretikon und Rheinklingen.  
Mehr interessante Informationen unter:  
[www.wb-baumpflege.ch](http://www.wb-baumpflege.ch)

Sinovital - chinesische Fachkompetenz in Schweizer Qualität

## Vorbeugen und Ursachen erkennen statt Symptome bekämpfen

**Im April 2009 eröffnete Sinovital ein neues Zentrum für Traditionelle Chinesische Medizin (TCM) in Höngg. Unter fachkundiger Leitung von der Professorin Ke Cui werden mit Akupunktur, Kräutertherapien und Tuina Massagen die verschiedenen Energieflüsse eines Menschen ausbalanciert und gestärkt, um zu genesen oder möglichst gar nicht erst ernsthaft krank zu werden.**

Traditionelle Chinesische Medizin wie sie im Höngger Sinovital Zentrum praktiziert wird, versteht sich in erster Linie als Vorbeugung und Prophylaxe. Eine energetische Störung soll erkannt werden, bevor daraus eine akute Krankheit entsteht. Die Professorin Ke Cui arbeitete nach ihrem TCM-Studium als Akupunkturspezialistin in verschiedenen Kliniken und Spitälern in China, Afrika und Europa. Seit 2006 ist sie erfolgreich als Spezialistin für TCM in der Schweiz tätig. Im Frühling dieses Jahres das Sinovital Zentrum in Höngg eröffnet.

**Körper, Geist und Seele in Einklang bringen**

Für ihre Patientinnen und Patienten nimmt sich Prof. Ke Cui viel Zeit. Zu Beginn der Behandlung steht immer die Puls-, Zungendia-



Bild: Ursula Burgherr

**Bieten Traditionelle Chinesische Medizin für westliche Qualitätsansprüche: Beiping Luo (Administration), Shiyue Nef-Zhang und Prof. Ke Cui vom Sinovital Zentrum in Höngg (v.l.)**

gnose und Befragungen. «Durch das genaue Beobachten von Form, Farbe sowie Qualität der Zunge und das Fühlen der verschiedenen Pulsfrequenzen, zusammen mit weiterer Information aus der ausführlichen Befragung kann ich als Ärztin auf den inneren Zustand des Körpers und eventuelle Energieblockaden schliessen», erklärt Prof. Cui. Sie spricht neben ihrer Muttersprache Englisch und Französisch. Stets zur Seite für die fachkundige Übersetzung ins Deutsche ist Shiyue Nef-Zhang. «Auch das Gespräch ist für den

Verlauf einer Behandlung wichtig. Die Traditioneller Chinesische

**Sinovital Zentrum für TCM  
Zürich-Höngg**

Regensdorferstrasse 15  
(beim Meierhofplatz)  
8049 Zürich

hoengg@sinovital.ch  
Telefon 044 340 05 55

[www.sinovital.ch](http://www.sinovital.ch)

Medizin legt grossen Wert auf die Harmonie von Körper und Seele.» Viele Krankheiten sind mit einem Ungleichgewicht von Yin/Yang, Qi und/oder der Körperwärme (Hitze/Kälte) verbunden. Die Traditionelle Chinesische Medizin versucht, das Gleichgewicht im Menschen wieder herzustellen, die Energien zu aktivieren, zu erhalten und zu erneuern. Yin und Yang, der Energie(Qi)-Fluss und die Fünf-Elemente-Theorie (Metall, Holz, Wasser, Feuer und Erde) sind nur einige Beispiele der Grundlagen, auf denen die Behandlungen aufgebaut werden.

**Akupunktur, Kräuter und Massagen**

Im Sinovital-Zentrum in Höngg werden klassische TCM-Methoden angewandt: Die Akupunkturbehandlung stärkt das Immunsystem, regelt den Fluss der Lebensenergie durch die Meridiane, indem an den Energie-Knotenpunkten Nadeln angesetzt werden. Bei der Kräutertherapie werden aus mehreren hundert Kräutern Rezepturen mit individueller Ausrichtung auf den einzelnen Patienten zusammengestellt. Die Tuina Massage ist vor allem bei Kindern beliebt, weil sie ohne Nadeln auskommt. Dabei werden Energie-Knotenpunkte mit Händen beklopft, vibriert und geschüttelt.

Diese Impulse stärken die Blutzirkulation und den Energiefluss. Pro Sitzung muss der Patient/die Patientin ungefähr eine Stunde rechnen. Die TCM-Therapien werden von vielen Krankenkassen unterstützt.

Ursula Burgherr

**Behandlungsgebiete**

Folgende Beschwerden/Krankheiten können im Sinovital-Zentrum mit Traditioneller Chinesischer Medizin wirksam und nachhaltig behandelt werden: Allergien, Heuschnupfen, Asthma, Rheuma, Rückenschmerzen, Menstruationsstörungen, Fruchtbarkeitsprobleme, Wechseljahrsbeschwerden, Blasen- oder Nierenentzündungen, Ekzeme, Akne, Neurodermitis, Blutdruckstörungen, Lähmungen, Folgeschäden von Schlaganfällen, Tinnitus, Mittelohrentzündung, Depressionen, Erschöpfungszustände, Angst, Unruhe, Migräne, Diabetes, Übergewicht, Schilddrüsenerkrankungen, Alkohol- und Nikotinabhängigkeit, Verdauungsstörungen und weitere nicht klar diagnostizierbare Krankheiten.

Nähere Informationen unter:  
[www.sinovital.ch](http://www.sinovital.ch)